



徐 松 榮

民國三十年生

省立台北師範音樂科畢

現職／苗栗縣六合國小教師

作品／長笛奏鳴曲、木管五重奏、弦樂四重奏、國樂「看山」、管弦樂「第一交響曲」、曾獲國軍文藝金像獎佳作

創作理念

聲 樂 曲

「詩經」是我國最古老，也是最偉大的文學作品。其內容包羅萬象，任何事物都能以詩表現。其中「國風、邶」第三篇「燕燕」，更是充分的說明古時婦女的美德。娓娓道來，極為感人。

全篇共分四章，是興體。以春來秋去的燕子比喻分手的必然，更使人感慨不已。

中國的語言，變化多端，同音異調的語句，若非正確的說出，極易令人誤解。若譜成歌曲，則更加困難。如「三民主義」，若曲調未根據語音的抑揚譜寫，可能令人聽為「散民注意」。因此，在譜寫此曲時，作曲者特別注意及此，讓聽者能聽出詞意。全曲就是根據此理念，因而難免會有多處的轉調，原因在此。

評析：

融合中西唱腔，充分傳達中國詩意之美。

燕 燕

(女聲獨唱)

國風 第三篇
徐松榮 作曲

速度稍自由的慢板 很有感情 悲傷的

1

mp mp f

4

mf f cresc. accel.

6

f mp mp mf

10

mp

13

mp
燕

18

mp *mf* *mf*
燕 于 飛！ 差 池 其 羽。

23

mf
之 子 于 歸， 遠 送 於 野。

25

f *mp*

瞻 望 勿 及， 泣 涕

自由速度-----

27

p *f*

如 雨！

30

mp *mp* *mf*

燕 燕 于 飞！

33

頤——之 頤——之。

35

mf
之子于歸， 遠于將之。

37

f *mp*
瞻望勿及， 佇立

自由速度 -----

39

Musical score for measures 39-40. The piece is in 4/4 time. Measure 39 features a melody in the right hand with triplets and a sextuplet, starting at *mp* and ending at *f*. The left hand has a simple accompaniment. Measure 40 continues the melody with sextuplets, starting at *f*. The Chinese characters "以" and "泣!" are placed below the staffs.

41

Musical score for measures 41-43. Measure 41 continues the sextuplet melody. Measure 42 features a change in texture with chords in the right hand and a more active bass line. Measure 43 continues with chords and a bass line. Dynamics include *mp* and *f*.

44

Musical score for measures 44-45. Measure 44 features a descending melody in the right hand starting at *f*. Measure 45 continues the descending melody and accompaniment, ending with a *dim.* (diminuendo) marking.

46

cresc.

mp *f*

48

mp *mp* *mf*

燕 燕 于 飛!

51

mp *mp* *mf*

上 下 其 音。

53

mf

之 子 于 歸，

55

f

遠 送 于 南。 瞻 望 弗 及，

自由速度

57

mp

實 勞 我

59

f
心!

f *mf* *mp* *mf*

63

mp *mp*

仲 氏

f *mf* *mp* *mp*

67

mp *mf* *mf* *mf*

任 只! 其 心 塞

mp *mf* *mf* *mf*

71

f 淵。 終 溫 *mf* 且—— 惠， *mf* 淑 慎 其

75

mf 身。

自由速度

8^{va}

77

mf 先 君 之 思，—— 以 昂——

(8^{va})

80

mf *f*

寨 人。

82

rit. *tempo I*

mf *mp* *p*



何 能 賢

民國五十四年生

東海大學音研所研究生

現職／陸軍少校軍官

作品／先後在台、美、日、大陸、
泰、德、烏克蘭、荷、法、
菲、保加利亞等國發表作
品。

曾在台、美、日、荷等國
獲獎三十餘次

創作理念

聲樂曲

原詩：〈初春〉
古中國蠢蠢的胎動
一直傳到這南方
神經末端的小半島了嗎？
一陣毛細雨過後
泥土被新芽咬得發癢
斜向北岸的長坡路上
隨手揀一塊頑石
拋向漠漠的天和海
怕都會化成呢喃的燕子
一路從小時候的簷下
飛尋而來

解說：

詩人余光中是福建永春人，1928年生於南京，在1984年旅居香港中文大學講學時完成了〈初春〉這首短詩，全詩充滿了對中國的熱愛以及對故鄉的殷切思念。

評析

意境頗佳，甚富韻味。

初春

余光中 詩
何能賢 曲

1 *Andante* $\frac{3}{4}$

mp *mf* *simile*

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords, each marked with a '3' and a slur, indicating a triplet. The tempo is marked 'Andante' and the time signature is 3/4. The dynamics start at 'mp' and increase to 'mf'. The word 'simile' is written above the final triplet. The left hand plays a simple bass line.

5 *mf* 古 中 國 蠢 蠢 的 胎 動，

mf

The first line of the song features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note '古' and continues with quarter notes '中', '國', '蠢', '蠢', and a half note '的', followed by a quarter note '胎' and a half note '動'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The dynamic is marked 'mf'.

9 直 傳 到 這 南 方 神 經 末

The second line of the song features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note '直', followed by quarter notes '傳', '到', '這', '南', '方', and a half note '神', followed by quarter notes '經', '末'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

13

端的小半島了?

17

mp 一陣毛細雨後，泥土被新芽咬得發癢，

22

mf 斜向北岸的長坡路上，隨手揀一塊揀一塊頑石，

26

f 拋向那漠漠的天和海。 *dim.*

30

cresc. *3* *simile* *mf* *8va* *nor.*

34

dim. *3* *3*

37 *a tempo*

mp

怕 都 會 化 成 呢 喃 的 燕 子， 一

mp *mp*

41

路 從 小 時 候 的 簷 下， 飛 尋 而 來。

mp *dim.*

mp *dim.* *p* *8vb*